



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVIII.

ZATURDAG den 15den OCTOBER 1870.

Nº. 41.

*Uit Nederlandsche Couranten.*

— Het bestuur der nationale verdediging (het voorloopig bewind van Frankryk) heeft de volgende proclamatie gericht tot het leger:

“Wanneer een generaal zyn bevelhebberschap heeft gecompromitteerd, wordt hem dit ontnomen.

“Wanneer eene regering, door hare mislagen, het heil van het vaderland in gevaar heeft gebracht, wordt zy afgezet.

“Dat heeft Frankryk gedaan.

“Door de dynastie, welke verantwoordelyk is voor onze rampen, vervallen te verklaren, heeft Frankryk aanstonds, ten aanschouwe der wereld, een groote daad van rechtvaardigheid verricht.

“Het heeft het vonnis uitgevoerd, dat door u allen geweten was geveld.

“Het heeft terzelfdertyd een heilzame daad verricht.

“Om zich te redden was het noodig, dat het volk hulp zocht by zichzelf alleen en voortaan slechts op twee zaken rekent: zyn besluit dat onverwilyk is, u heldenmoed, die zyns gelijken niet heeft en die te midden van onverdienden tegenspoed, de wereld verbaast.

“Soldaten! door het bewind te aanvaarden in de vreeselyke crisis, welke wy doorleven, hebben wy geen partywerk verricht.

“Wy zyn geroepen, niet tot regeeren, maar tot stryden.

“Wy zyn niet de regering van een party, maar het bestuur der nationale verdediging.

“Wy hebben slechts één doel, één wil, het heil van het vaderland, door het leger en door het volk, vereenigd om het roemryk symbool, dat Europa tachtig jaren geleden deed terugdeinzen.

“Heden, als toen, beteekent de naam republiek:

“Innige vereeniging van het leger en het volk voor de verdediging van het vaderland.”

— De heer Etienne Arago, de nieuwe maire van Parys, heeft de volgende proclamatie tot de bevolking gericht:

“Burgers!

“Ik ben door het volk en door het gouvernement der nationale verdediging tot maire van Parys benoemd.

“In afwachting, dat gy zult worden geroepen om uw gemeentebestuur te kiezen, neem ik, in naam der republiek, bezit van dit stadhuis, van waar altyd de groote vaderlands-lievende signalen zyn uitgegaan, in 1792, in 1830, in 1848.

“Wat onze vaders in 1792 hebben uitgeroepen, roep ik u toe: “Burgers! het vaderland is in gevaar!” Sluit u aan rondom de municipaliteit van Parys, waar thans een oud soldaat der republiek zetelt.

“Leve de republiek!”

— Victor Hugo heeft by zyne aankomst te Parys de volksmenigte aldus toegesproken:

“De woorden ontbreken my, om het uit te drukken, hoe gevoelig ik ben voor de ontvangst, die de edele Parysche bevolking my heeft bereid.

“Burgers, ik zeide vroeger: de dag waarop de republiek zal wederkeeren, kom ook ik terug. Welnu, hier ben ik.

“Ik kom hier om myn plicht te vervullen.

“Welke is myn plicht?

“Dezelfde als de uwe, die van ons allen: Parys verdedigen, Parys bewaken.

“Parys te redden is meer dan Frankryk te redden, het is de wereld te behouden. Parys is het middenpunt der menschheid. Parys is de heilige stad.

“Die Parys aantast tast het gansche menschelyk geslacht aan.

“Parys is de hoofdstad eener macht, die koning- noch keizerryk is en de gansche menschheid in haar verleden en toekomst omvat: de beschaving. En weet gy waarom

Parys de zetel der beschaving is? Omdat Parys de bakermat der revolutie is.

“Zulk een stad, zulk een hoofdplaats, zulk een lichtbron, zulk een vereeniging van geesten, harten en zielen, zulk een zetel der gedachte zou overweldigd, verpletterd, stormenderhand veroverd worden? door wie? door een inval van vreemdelingen? Dat kan, dat zal niet gebeuren! Nooit, nooit, nooit!

“Burgers, Parys zal zegevieren, omdat het de vertegenwoordiger is der menschelyke gedachte en van de volksmeening.

“En de volksmeening is immer in overeenstemming met het ideaal der beschaving.

“Parys zal zegevieren, maar onder één voorwaarde: dat gy, dat ik, dat wy allen niet zullen nitmaken dan ééne kracht; wy moeten één soldaat en één burger zyn. Burger, om Parys lief te hebben, soldaat om het te verdedigen.

“Op deze voorwaarde, de republiek ten eene en een eendrachtig volk ten andre zyde, zal Parys zegevieren. Wat my betreft, ik dank u voor uwe toejuiching, maar ik herinneren u allen aan de groote smart, waarbij alles achter moet staan, het gevaar des vaderlands.

“Ik vraag u slechts eene zaak: eendracht. Wees eensgezind en gy zult overwinnen, wees eendrachtig en gy zult onoverwinnelyk zyn.

“Scharen wy ons rondom de republiek; dewyl de vreemdeling ons bedreigt. Laat ons broeders zyn. Wy zullen zegespreken.

heid reddt.

— Volgens *le Séaphore*, van Marseille, heeft de tyding van het verlies van den slag by Sedan en de kapitulatie van het leger van Mac-Mahon aldaar een jammerlyken indruk gemaakt, en daarentegen het bericht der uitroeping van de republiek te Parys de levendigste geestdrift verwekt. Zoodra dit laatste feit ruchtbaar werd, heeft het gepeupel overal de arenden en de wapenborden afgerukt en vervolgens het hoofd van het standbeeld des Keizers, hetwelk het Beursplein aldaar versierde, afgeslagen en dit in triumf door de stad rondgedragen. Te Lyon heeft men, toen de tyding der verandering van zaken te Parys aldaar ontvangen was, de staatkundige gevangenen met geweld bevryd en het bestuur gedwongen, de door de troepen bezette wachtposten door de nationale garde te doen bezetten. Daarna hebben de aanvoorders der volksmenigte den prefect van de Rhône, den heer Sencier, en verscheidene hooggeplaatste gerechtelyke en andere civiele beambten in arrest genomen en naar een der Lyonsche forten overgebracht, waarbij het echter tamelyk bedaard schynt te zyn toegegaan. Te Bordeaux heeft men zich er niet toe bepaald om het hoofd van het standbeeld des Keizers af te slaan, maar het geheele van zink vervaardigde ruitersstandbeeld omvergehaald en door eene drie-kleurige vlag op het voetstuk vervangen. Men heeft daarop dat beeld verder geschonken, het langs de straten gesleurd en eindelyk in de Garonne geworpen. De prefect en de centrale commissaris hebben getracht, zich uit naam der “kunst,” tegen dit vernielingswerk te verzetten, maar men heeft hun te kennen gegeven, dat zy zich by deze “vreedzame straf-oefening” onzydig moesten houden, indien zy zich niet aan de volkswoede wilden blootstellen. Daarmede heeft het volk zich evenwel niet tevreden gesteld. Men herinnert zich dat het te Bordeaux is geweest, dat de Keizer zyn overbekend woord: “Het keizerryk is de vrede!” heeft uitgesproken. Dat woord prykte, in een marmeren plaat gegrift, op de Beurs der stad. Nadat men eerst van den prefect ge-eischt had, dat hy die plaat zou doen wegne-men, heeft het volk, toen zyn eisch onbeantwoord bleef, zelf eerst den arend boven de plaat naar beneden gehaald en vervolgens de marmeren plaat zelve vernield. Andere onge-regeldheden zyn ook daar niet voorgevallen.

— De *Indépendance belge* bevat een brief van haar Paryschen correspondent, waarin

wordt beweerd dat er by een gedeelte der Parysche bevolking eene ontmoediging is op te merken, die zich op sommige plaatsen reeds duidelyk zou geopenbaard hebben. Men protesteert luid tegen een voortzetten van het bloedvergieten en vraagt den vrede; deze manifestaties, zegt de correspondent, gaan echter uit van een gedeelte der bevolking, dat juist niet het krachtigste en meest verlichte is. De overgrote meerderheid der Parysche bevolking is voor een krachtigen tegenstand.

Dezelfde berichtgever deelt mede, dat men in Parys met veel voldoening de afzetting van den graaf de Nieuwerkerk, als algemeen directeur der keizerlyke musea, vernomen heeft. Men heeft den graaf gevangen genomen tot zoolang hy gezorgd zal hebben, dat de schilderyen, die hy uit de musea aan zyne vrienden heeft geleend, weder op de plaats zyn gekomen, waar zy behooren.

Volgens een dergelyk beginsel schynt men prinses Mathilde verhindert te hebben hare reis voort te zetten. De *Reveil* deelt daaromtrent mede, dat zy te Dieppe gereed stond om op de pakketboot naar Engeland over te gaan, die als hare bagage niet minder dan 62 kisten aan boord had, welke eene waarde in hadden van 51 millioen franken, toen het volk hare gevangenneming eischte. De onderprefect weigerde daartoe de hand te leenen; ten gevolge van den aandrang des volks heeft alstoen de commissaris van politie de prinses “de nicht ge-laat om te vertrekken” en haar in de gevangenis der burgers gesteld.

Volgens het *Journal de Paris* heeft men te Dieppe tevens beslag gelegd op de gansche particuliere correspondentie van den gewezen Keizer, die vele geheimen der gevallen regering aan het licht kan brengen. Algemeen roemt men de houding van prinses Clotilde. Den 5 Sept. des morgens om 8 uur verliet zy het Palais-Royal om naar Italië terug te keeren. Alvorens verzocht zy den officieren van de wacht voor het paleis binnen te komen. Diep bewogen gaf zy te kennen, hoe het haar leed deed, gedwongen te zyn Parys te verlaten en hoe zy blyde was, alvorens Frankryk vaarwel te zeggen, twee Franschen, twee soldaten, de hand te kunnen drukken en hun dank te zeggen voor de bescherming, die zy haar hadden betoond.

— Op het officiense aanbod van bemiddeling, door Engeland gedaan, heeft de heer von Bismarck op officiense wyze geantwoord, dat Pruisen in beginsel elke tusschenkomst afwees, maar dat hy, om bewys te geven van zyn goeden wil, Engeland machtigde om het Fransche gouvernement te doen weten, dat Pruisen in eene bemiddeling zou toestemmen onder de volgende voorwaarden:

1. Afsand door Frankryk van de helft zyn-ner gepantserde vloot;
2. Schadeloosstelling voor oorlogskosten tot een bedrag van drie duizend millioen franken;
3. Eene herziening der grenzen ten voordeele van Duitschland, en met het doel om Frankryk in de onmogelykheid te brengen een nieuwen aanval te beproeven.

“Deze laatste zaak zou echter beslist moeten worden door een Europeesch congres.”

De *Opinion Nationale* voegt hierby, dat men te Londen van gevoelen is dat Engeland verplicht is te beproeven voor Frankryk den vrede van Pruisen te verkrygen, zonder eenige concessie, omdat het toch eigenlyk Frankryk niet is, dat den oorlog verklaard heeft, maar een enkel man, bedrogen door eene schandelyke omgeving.

Zoo Pruisen zich niet wil tevreden stellen met den door zyne wapenen verworven roem en schadeloosstellingen eischt, zou geheel Groot-Brittannie het goedkeuren dat Frankryk tot den dood toe weêrstand bood, en zou het waarschylyk zyn, dat zelfs Rusland alle mogendheden, die overeen zyn gekomen om de neutraliteit te bewaren, tegen Pruisen zou keeren.



— Het gouvernement van de nationale verdediging van Parys heeft het volgende besluit genomen:

Art. 1. Het ministerie van het Huis des Keizers is afgeschaft.

Art. 2. Alle goederen, roerende en onroerende, aangewezen onder den naam van "goederen der civiele lyst," zyn weer staats eigendom.

Art. 3. De goederen, bekend onder den naam van "privaat domein," zullen gerechtelyk beheerd worden, zonder te kort te doen aan de rechten van den Staat of van derden.

Art. 4. De minister van financiën zal een commissie benoemen, belast met de liquidatie der goederen van de civiele lyst en van het privaat domein, alsook met het beheer, gedurende de liquidatie, van die goederen, welke nog niet gebracht zyn tot het bestuur van de ministeriën van koophandel, openbaar onderwijs en binnenlandsche zaken.

Art. 5. Alle bepalingen, met dit besluit in stryd, worden afgeschaft.

— Van de Tuileriën waait thans de vlag met het roode kruis. Op bevel van generaal Trochu zyn het paleis en bybehorende gebouwen tot ambulances ingericht.

— De *Daily Telegraph*, sprekende over de vooruitzichten der Fransche republiek, zegt dat het voorloopig bewind uitsluitend uit welbekende leden van de linkerzyde is samengesteld en dat van ieder linner mag verwacht worden, dat zy trouw zullen blyven aan de vryzinnige democratische beginselen. "Het programma dier mannen" zegt het blad "is klaarblykelyk om den inval van 1870 door middel van de republiek af te weren, gelyk dit in 1792 geschiedde. Doch er bestaat een groot verschil tusschen toen en thans; tusschen een Brunswyk en een von Moltke; tusschen Dumouriez en de hedendaagsche generaals; tusschen de Duitsche legers van toen en heden; eindelyk tusschen de zweepzieke recruten van de eerste groote omwenteling en de verwyfde, halfonwillige mobiele gardes van het gevallen Keizerryk."

Nog deelt de *Daily Telegraph*, volgens een correspondentie uit het Pruisische legerkamp voor Metz, het volgende mede: "Een brief van den maarschalk Bazaine, bevelhebber van het Fransche leger in Metz, is in banden der Pruisen gevallen. Hy is aan zyn echtgenoot gericht en niet van belang ontbloot. Men leest het, ik zal den loop der gebeurtenissen afwachten. Myn geheele leger is by my. Zoo dra men met Napoleon zal gehandeld hebben zooals hy het verdient, zal ik zekere voorstellen, die hy my gedaan heeft, aan het licht brengen; dit zal my onmiddellyk in een goede positie brengen tegenover de nieuwe regering."

— Een correspondent van den *Daily Telegraph* meldt uit het Duitsche hoofdkwartier voor Metz, volgens de verzekering van den hoofdgeneesheer aan de ambulance te Gravelette, dat vele gekwetsten nimmer zoo spoedig als in dezen oorlog genezen waren, en weder in staat hun dienst te hervatten—zy althans die door geweerkogels gevallen zyn. De dokter schryft dit toe aan de zeer kleine en zuivere wond, die de chassépot-kogel maakt. In negen gevallen van de twaalf, wendt de kogel zich om het been heen, zoodat gesplinterde beenderen zeldzaam voorkomen. De kogel uit het naaldgeweer, daarentegen, veroorzaakt een vreeselyke wond; en ook de Duitsche granaten, met lood omkleed, richten verschrikkelijke verwoestingen aan.

— Het blykt thans dat men den keizerlyken Prins, toen hy zich op Belgisch grondgebied bevond, zoolang mogelyk onbekend heeft gelaten met de capitulatie van Sedan en de gevangenneming zyns vaders. Men deinsde er voor terug den zwakken, reeds diep geschokten knaap dat slechte nieuws mede te deelen. Ten laatste was het gebeurde niet langer geheim te houden. Graaf de Baille, gouverneur van Namen, bracht den Prins in den vroege morgen van 5 Sept. een bezoek en deelde hem toen den stand van zaken mede. De Prins was bleek en ontsteld; gedurende eenige seconden stond hy zwygend, met gebogen hoofd; toen hief hy het hoofd op en zeide: "Dat alles is nog niets, indien Frankryk maar in zyn geheel blyft." Of hy daarmede op Frankryks eensgezindheid zinspeelde, dan wel de hoop nitsprak dat het Fransche grondgebied niet zou worden verbrokkeld, bleef een raadsel. Hy verzocht dat men hem alleen zou laten; men voldeed aan zyn verzoek; de Prins gaf toen ongedwongen aan zyn smart lucht; men hoorde hem geruimen tyd snikken en weenen. Eerst tegen etenstyd verliet hy zyne kamer; hy zag nog zeer bleek, maar wist zyne aandoening te bedwingen. Kort daarna nam hy een hartelyk afscheid van den graaf de Baille. Hy bedankte hem voor de gastvryheid, die hy van hem genoten had, en vroeg hoe hy daarvoor

zyne erkentelykheid zou kunnen betuigen.— "Geef my een paar woorden van uwe hand"—zei de graaf. De Prins nam dadelyk een stuk papier en schreef het volgende:

*Souvenir d'affection et de reconnaissance.*

*Namur, le cinq Septembre 1870.*

LOUIS NAPOLEON.

Ten 3½ uur reed de Prins in een vigilante naar het spoorwegstation, waar vry wat menschen byeen waren gekomen. De Prins, geheel in het zwart gekleed, had den hoed in de hand en groette diep; hy zag doodsbleek; een droevig, goedig lachje speelde hem om de lippen. De omstanders, vooral de dames, waren diep getroffen.

— Prins Pierre Bonaparte is boos dat de dagbladen hem hebben laten weenen by het afscheid, dat hy van Napoleon III heeft genomen. Hy schryft althans het volgende aan de *Indépendance*:

*Roche fort, 5 September 1870.*

*Mynheer!*

"Ik doe een beroep op uwe waarheidsliefde. De snikken van prins Pierre bestaan slechts in de verbeelding van uwen correspondent.— Ik heb aan het publiek geen mededeeling te doen van myne indrukken, maar ik laat dat snikken aan verwyfde lieden en huns gelyken over. Ik heb mannelyker gewoonten. Heeft men my zien snikken in de harde beproevingen, die ik doorstaan heb? Vriend en vyand weten het tegendeel."

*Salut!*

P. N. BONAPARTE."

— De Londensche beurs vreest, volgens de *Times*, dat het nieuwe bewind van Frankryk de gunstige gelegenheid tot het openen van vredesonderhandelingen zal laten voorbygaan; zy meent evenwel dat Parys zich niet lang zou kunnen verweren, en dat het herstel des vredes wellicht naby is.

— Behalve de Prins zyn met de laatste stoompakket van Calais nog de hertog de Persigny, de graaf de Lavalette, de hertog van Gramont, de hertogin de Mouchy en nog vele andere Fransche vluchtelingen naar Engeland overgestoken en te Londen aangekomen. Ook prins Metternich bevindt zich in Engeland's hoofdstad; het doel zyners reis is niet met zekerheid bekend; men zegt dat hy voor mis-handelingen te Parys bevreesd was, maar veel eer is het aan te nemen, dat hy met de Engelbeurtenissen van gedachten wil wisselen.

— Uit Kopenhagen wordt bericht, dat het bevel tot het terugzenden van een groot gedeelte van het Fransche eskader was gegeven door de keizerlyke regering; er zal gevolg aan gegeven worden, uithoofde de republiek geen nadere bevelen dienaangaande heeft gezonden. Vooreerst zullen alle zware bodems vertrekken, die uit den aard der zaak van gering nut kunnen zyn. Algemeen hoort men door de Fransche marineofficiëren verzekeren, dat de vloot weldra, door het wintersaizoen, genoodzaakt zal worden de Oostzee te verlaten. De reden daarvan is, dat tegen het einde van September alle havens reeds door ys zwaar zyn bezet en ongenaakbaar worden.

Er kan nog worden bygevoegd, dat de officieren, op het vernemen der gebeurtenissen in Frankryk, het besluit hebben genomen de provisioneele regering te erkennen.

— Zyn de wapenfeiten van het Oostzee-eskader niet schitterend, het is niettemin buiten kyf, dat de Duitsche vaart en handel daardoor zeer worden getroffen. Nu het slagveld aan de Fransche wapenen niet gunstig is, zegt de *Neue Allg. Zeitung*, behaalt het Fransche eskader althans groote voordeelen, dewyl het voor de Duitschers de Oostzee gesloten houdt. Een der Fransche dagbladen, de *Constitutionnel*, zegt, dat de nadeelen den Duitschen handel en zeevaart toegebracht door de blokkade der Oostzeehavens op 5½ miljoen fr. per dag geschat mag worden. Wy nemen deze berekening over, zegt de *Neue Allg. Zeitung*, en voegen daarby de verzekering aan de heeren Franschen, dat wy hun die berekening zullen herinneren, zoodra er sprake is van de vaststelling der schadevergoeding aan Duitschland, door hen te betalen.

— De *Times* van 5 Sept. bevat een bericht uit Berlyn, volgens hetwelk de Britsche regering op nieuwe klachten van den Noordduitschen gezant, over den uitvoer van geweren en andere oorlogscontrabande uit Engeland naar Frankryk, geantwoord heeft, tot haar leedwezen buiten staat te zyn om dien uitvoer te stuiten, zoolang er geen verandering in de bestaande wetsbepalingen werd gemaakt.

De Pruisische regering daarentegen beweert, dat de Engelsche regering constitutioneel verplicht is, om den uitvoer van wapenen en amunitie by order in council te verbieden.

— Met opzicht tot de vergadering, te Dublin gehouden, ten einde een vereniging te

vestigen, tot verkryging van een Iersch parlement, (waarvan reeds kortelyk melding is gemaakt) worden de volgende byzonderheden medegedeeld:

De volgende motiën werden aangenomen: 1°. houdende verklaring, dat de ondervinding dagelyks krachtiger aantoon, hoezeer het parlement van het Vereenigd Koninkryk onberekend is voor zyne taak om de wetgeving derwyze in te richten, dat zy, wat hare onderdeelen betreft, aan de plaatselyke behoeften van elk der drie koninkryken voldoet. De vergadering is van meening, dat in de eerste plaats de belangen van Ierland verkeerd worden begrepen en door die vergadering opgeofferd; 2°. om te verklaren, dat het voor 'twelzyn van Ierland volstrekt noodzakelyk is, om aan het tegenwoordig stelsel van wetgeving een einde te maken en het bestuur van Ierland's aangelegenheden aan een Iersch parlement op te dragen, hetwelk te Dublin zal vergaderen. Het doel der vereniging werd als volgt vastgesteld: het verkrygen van een federaal parlement, by hetwelk de wetgevende macht ter zake van alle binnenlandsche (Iersche) belangen zou berusten, met volledige bevoegdheid om over Ierland's inkomsten en middelen te beschikken, onder voorbehoud van een gepaste uitkeering ten behoeve van het Vereenigd Koninkryk. De regeling der koloniale aangelegenheden, en de verhouding tusschen het Vereenigd Koninkryk en vreemde staten, benevens alle aangelegenheden, welke met de duurzaamheid en de verdediging van het Vereenigd Koninkryk in betrekking staan, zouden door de wetgevende macht van dat koninkryk overwogen worden.

— In het zuiden van Duitschland gaat de pers voort met het denkbeeld populair te maken, om den Elzas en Lotharingen by "het groote vaderland" te annexeren. Zoo bevat de *Augsburger Allgemeine Zeitung* van de hand van dr. Ludwig Stenb, een annexatie-artikel, getiteld: *Zum Friedensschluss*. De hoofdvoorwaarde voor den vrede, meent hy, is de verwerving der oude rykslanden Elzas en Lotharingen, van dit laatste ten minste het Duitsche gedeelte. Het door de Franschen altoos zoo gretig verdedigde beginsel der nationaliteit moest juist hier worden toegepast. "Teergevoelige Germanen"—zegt de schryver—"beweren wel is waar, dat wellicht de Elzassers niet gaarne Duitsch zouden willen worden, maar in 1648 heeft men hen ook niet gemaakt, en nu gaarne Fransch wilden worden. Hoezeer Duitsche beschaving voor deze lieden noodzakelyk is, blykt reeds uit hun vuren op hun eigen landgenooten. Goede Duitsche scholen zullen hier ware wonderen doen, veel grooter wonderen dan de chassépot's te Montana. Deze nu zoo ontaarde vaderlanders zullen spoedig met verbazing en genoegen hooren, dat hun verleden gansch Duitsch is; dat zy oude Allemannen zyn, met Allemannische herinneringen van de beste soort; ook met talryke Duitsche ryksteden, stichten, abdyeën en vlekken; dat het schoone Straatsburg eenmaal zoo echt Duitsch geweest is als Augsburg of Neurenberg; dat de domtoren, die over den blauen Ryn en het Schwarzwald uitsteekt, door een edelen Duitschen bouwmeester werd opgericht."

— De beschaving en de oorlog bstryden elkander reeds langen tyd, en de beschaving meent soms een aanmerkelyke overwinning behaald te hebben.

Toen op een conferentie te Petersburg plechtig besloten werd, dat oorlogvoerende mogendheden voortaan geen ontplofbare geweerkogels zouden gebruiken, rekende de beschaving der 19de eeuw, dat zy een zegen behaald had.

Zoolang het echter geoorloofd is honwitsers, bommen en granaten uit kanonnen te schieten, is het niet recht duidelyk dat de beschaving en menschenliefde veel gewonnen hebben by dit decreet.

Dit zal ieder treffen die beschryvingen leest van het bombardement van Sedan, waar soms acht, twaalf, ja volgens de opgave van een correspondent zelfs vyftig personen door één bom werden gedood, en het bombardement van Straatsburg, dat met verschrikkelijken ernst door de Duitschers wordt volgehouden, en met bewonderenswaardigen moed door de bevolking en het leger van Straatsburg wordt verdragen, bewyst welke ontzaglyke verwoestingen ontplofbare kanonkogels aanrichten.

Het moderne oorlogsrecht is dus zeer onbegrypelyk, want dat het 't bombardement van particuliere huizen in een vesting veroorlooft, is in tegenspraak met vele andere bepalingen.

— De Parysche correspondent van de *Times* geeft eenige belangryke byzonderheden aangaande de houding der bevolking van Parys, welke hy zegt, dat iedere Engelschman voortreffelyk en pryzenswaardig zou noemen, wanneer hy denkt aan het tooneel dat Londen zou vertoonen, dat aldaar plotseling de republiek werd afgekondigd en de politie werd weggezonden. De *Franc-tireur* en de nationale



garde bewaren de orde, en niets is zoo vermakelyk, zegt hy, als het onderscheid op te merken tusschen het gebiedende "Circulez Messieurs!" van den onbeleefden, ruwen sergeant de ville van het keizerryk, en de groote beleefdheid en welwillendheid der *franc-tireurs*. Ik zag onlangs een jongen *franc-tireur* pogingen doen om by het stadhuis den toegang open te houden voor de ministers en met een beleefde buiging excuus vragen aan eenige dames, dat hy in de treurige noodzakelykheid was, haar voor een oogenblik den rug toe te keeren. Hy slaagde natuurlyk volkomen in zyn taak en het gelukte hem de toegangen tot het stadhuis open te houden. In de achterhoeken der stad ziet het er echter minder fraai uit. De lage standen wapenen zich en houden volksvergaderingen, van welke geen der dagbladen een woord wil melden. Is dit slaafschheid of loyaleit? Wy weten het niet, doch intusschen verheelen zy de waarheid. Zy erkennen dat die samenkomsten plaats hebben, doch verklaren, dat het hun in de tegenwoordige omstandigheden verdriet verslag te geven van daden en woorden, welke de eendracht van het land zouden storen.

— In den *Bullionist* leest men het volgende overzicht betreffende den toestand van Englands handel en nyverheid: "Liverpool is eenigszins van de katoenerisis bekomen en de pryzen hebben zich, ondanks de verwachting op een ruimen oogst, hersteld; de weefgetouwen van Manchester en Lancashire hebben goed werk en vry veel bestellingen; de wolweverryen van Yorkshire zyn als gewoonlyk aan het werk; Leeds zendt dekens naar Frankryk en Duitschland; de kousenfabrieken te Nottingham hebben middelmatig werk; te Sheffield heerscht groote levendigheid in de fabrieken van wapenen en amunitie; werktuigen en spoorwagematerieel zyn voor Rusland gevraagd; er is veel vraag naar ruw en bewerkt leder en de betalingen van het vasteland geschieden stipter dan men verwacht had; de hop staat prachtig. Over het geheel is dus de toestand gunstig en is men van den eersten schrik voor een Europeeschen oorlog bekomen.

— Volgens een opgave van de *Times* is de graanoogst in Engeland afgeloopen en heeft by zeer voldoende uitkomsten opgeleverd.

— De *Economist* bevat een artikel over den geringen dienst, welke de Fransche marine in den tegenwoordigen oorlog biedt. Men heeft 120 transportschepen noodig voor den overvoer van een legerkorps, en deze schepen moeten door een gepantserde vloot worden begeleid. Zelfs in de onderstelling dat een landing mogelyk ware, zou een leger van 150,000 man, zooals dat van den generaal Vogel von Falkenstein, voldoende wezen om elke ernstige poging te verryden, welke de vyand mocht doen om zich op Pruisisch grondgebied te vestigen.

— De Londensche bladen deelen mede, dat het laatste gedeelte van den telegraafkabel, bestemd voor een onderzeesche gemeenschap tusschen Britsch-Indië, Nederlandsch-Indië en Australië, den 8 September uit Engeland afgezonden is, en dat de ondernemers hopen met de gansche communicatie tegen het einde dezes jaars gereed te zullen zyn.

— Te Antwerpen heeft dezer dagen de aanbesteding plaats gehad van twee forten ter verdediging van de beneden-Schelde, dat te Cruybeke en dat te Zwyndrecht, waartoe de Wetgevende Kamers een krediet van 3,548,000 franken hebben toegestaan. Deze verdedigingswerken moeten binnen een tydsverloop van honderd dagen voltooid zyn. Daaraan zullen drie duizend arbeiders te werk worden gesteld.

#### GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 14 October 1870.

**NAMENS** den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 22 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 15½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pome als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

#### Administratie van Financien.

#### Publieke Inschryving.

**BENOODIGD** zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschik-

king van den 10 September 1853, N<sup>o</sup>. 470, (zie Publicatie-blad N<sup>o</sup>. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Woensdag, den 19 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen. Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curacao den 14 October 1870.

De Administrateur van Financien,  
GORSIRA.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Thomas J. Anderson, Josias Dovale.

Curacao den 14 October 1870.

De Commissaris belast met de Post-directie,  
J. F. K. VAN EPS.

**A. W. NEUMAN** Opz. maakt het geëerde publick bekend, dat hy den 17 dezer een school openen zal. Voor nadere inlichtingen gelieve men zich te vervoegen ten zynen huize Overzyde, Sebastopol-sstraat, bovenhuis N<sup>o</sup>. 162.

Curacao den 14 October 1870.

#### Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 15 October 1870.

Bestuurder de Heer B. de Casseres Jr.  
Commissarissen de Heeren David Leon hijo  
en G. J. R. de Lima.

**GODSDIENSTOEFENING** by de Vereenigde Protestantsche gemeente op aanstaanden Zondag des avonds ten half 7 ure.

#### C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—October.

7 ned. bark Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.  
" schr. Magdalena, Hassell, Grenada.  
" boot Let me Pass, Henriquez, Zee.  
8 ven. " San Callado, Gonzalez, Vela de Coro.

10 ned. " Carolina, Bergkraam, Bonaire.  
" schr. Nueva Clara, Kock, Maracaibo.  
12 " " Iris, Boom, Bonaire.  
" Cumarebo, Brito, Vela de Coro.  
ven. bark Nicolaza, Buerta, Vela de Coro.  
ned. schr. Dutch Princess, Hassell, St. Thomas.

ven. boot Bethsie, Eduarte, Chichiribichi.  
13 ned. bark Deligencia, Pinedo, Pto. Cabello.  
ven. " SanCristobal, Arnias, Curamichate.  
" " Indio, Rivera, Chichiribichi.  
ned. " Minerva, Croes, Aruba.  
" Grazielle, Martes, Bonaire.  
" " Valentina, Prince, Curamichate.  
14 " schr. Tropiezo, Hassell, Barbados.

UITGEKLAARD.—October.

7 ned. schr. Gez. v. d. Bossche, Vermeulen.  
" boot Let me Pass, Henriquez.  
8 ven. " San Callado, Gonzalez.  
ned. schr. Julia, Eisenbeil.  
" bark Esterlino, Calvo.  
" schr. Ismenia, Roos.  
10 " boot Carolina, Bergkraam.  
" bark Pajaro, Boekhoudt.  
12 ven. " Nicolaza, Buerta.  
ned. schr. La Gracia de Dios, Ray.  
13 " " Nueva Clara, Kock.  
" " Manuelito, Kristen.  
14 ven. bark San Cristobal, Arnias.

By deze Courant behoort als Vervolg "het Verslag van de werking en den toestand der Spaar- en Beleenbank van Curacao over het twintigste huishoudelyke jaar, van den 1n. July 1869 tot en met den 30n. Juny 1870."

**AANGEKOMEN:** Gisteren, met 9 dagen reis, van New York met bestemming naar Sta. Martha, het Amerikaansche Stoomschip *Virginius*, Kapitein Shappard.

**VERTROKKEN:** Zaterdag, den 8, naar Suriname, de Nederlandsche Schoener *Maria Eliza*, Kapitein C. M. de Haseth, en als passagiers met denzelfde de Heer N. Auslyn, benoemd Officier van Gezondheid 1e. klasse by het Garnizoen te Suriname, en vier kinderen, en de Heeren G. Conradi en H. Güerste.

Met het Amerikaansche stoomschip *Virginius* zyn New Yorksche Couranten ontvangen tot 4 October met berichten uit Europa tot den 3.

De koers van het goudgeld aan de geld-

markt te New York opende den 3 met 114 en sloot met 113½.

De oorlog tusschen Frankryk en Pruisen duurt steeds voort met onverminderde hevigheid. Parys was geheel ingesloten door de Pruisen; Straatsburg is gevallen; Metz hield steeds de belegering uit en de troepen van Bazaine bevonden zich in den besten toestand. Ten Zuiden van Parys had den 30 September een gevecht plaats.

De Prefect van het Departement du Nord telegrafeert aan het gouvernement te Tours het volgende Fransche bericht van het gevecht ten zuiden van Parys, op den 30 Sept.:

"Onze troepen hebben heden aanvallenderwys gehandeld. Wy bezetten achtereenvolgend Meville en L'Hay, en rukten op tegen Thiais en Choisy le Roi. Al deze stellingen waren door de Pruisen bezet, van verschansingen voorzien en verdedigd door geschut. Na een kort gevecht met artillerie en geweer, keerden onze troepen in goede orde terug om de batterijen van de forten Bicêtre en d'Ivry te beschermen.

De mobile gardes hebben zich uitmuntend gedragen.

Ons verlies was groot, zoo ook dat van den vyand. Het bericht is ondertekend door Generaal Trochu.

In een ander bericht uit Parys wordt medegedeeld dat het verlies der Franschen in het gevecht van den 30sten 1200 man aan dooden en gekwetsten belooft. Onder de gekwetsten bevindt zich Generaal Guillaume. Er werden 300 krygsgevangenen gemaakt. Van de Fransche forten werden op den 1 en den 2 weinig geschoten.

Latere berichten van het Pruisische hoofdkwartier vermelden dat de Pruisen meer en meer de stad insluiten. Zy zyn nog niet begonnen de stad te beschieten.

Het kanaal van Loureç, dat Parys van water voorziet, is door de Pruisen droog gemaakt.

Admiraal Fourichon, minister van oorlog, is afgetreden, doch blijft in het kabinet aan het hoofd van het departement van marine.

Rome, 3 Oct. De uitslag van het publicitum was meer dan 50,000 stemmen ten gunste van de Italiaansche eenheid en minder dan 50 tegen. Verscheidene monniken en priesters stemden er voor.

**VENEZUELA.**—Uit het hoofdkwartier te Quibor wordt onder dagteekening van 25 September jl. het volgende door Generaal Leon Colina medegedeeld, betreffende het gevecht by Guama:

"Na het gevecht van Barquisimeto op den 14 Sept. was het noodzakelyk de vyandelykheden opschorten en de stad te ontruimen, tengevolge van gebrek aan krygsbehoefden. Dit was by den vyand bekend, en geloovende dat wy niet in staat waren wederstand te kunnen bieden, zette hy zynen marsch voort tegen San Felipe met een legerkorps ten getalle van twee duizend man, overvloediglyk van alle krygsbehoefden voorzien.

"Intusschen voorzien geworden zynde van amunitie trokken onze troepen op den 21 van San Felipe op om den vyand tegemoet te gaan en kwamen hem by het dorp Guama tegen.—Het gevecht begon al dadelyk des morgens ten 8 ure en duurde tot omstreeks 3 ure in den namiddag voort; de vyand werd toen geheel verslagen met verlies van al zyn krygsmaterieel en geschut, omtrent 800 geweren en 300 krygsgevangenen. De uiteengedrevene troepen van den vyand namen de wyk in de gebergten."

Uit het hoofdkwartier te Cumana wordt onder dagteekening van 30 Sept. jl. het volgende aan den Minister van Oorlog en Marine te Caracas medegedeeld:—

"Gedurende een wapenstilstand, verleend op verzoek van de troepen van den vyand, aan de kust van Paria, ten einde zoo mogelyk, den oorlog te doen ophouden, werden ongeveer driehonderd man troepen der Federalen in den morgen van 21 Sept. in het dorp Irapa overvallen en op wreedaardige wyze vermoord.—Onder de vermoorden tellen den roemryken Generaal José Loreto Arismendi, de Generaals Eusebio Cova, José Thomas Thyler en Guillermo Mogollon, de Kolonels Pedro Rausco en Raimundo Vera en verscheidene andere officieren.

Arismendi verdedigde zyn leven met heldenmoed, doch moest ten laatste bezwyken.

Thyler en Cova werden twee dagen later gevangen genomen; zy werden gebracht by het lyk van Generaal Arismendi, dat nog onbegraven lag, en met byslagen gedood, nog stervende zynde, werden zy op een brandstapel geworpen.

Tachtig militairen, officieren en soldaten, vluchtten op een schoener onder vreemde vlag, welke aldaar ten anker lag, doch niet tydigh onder zeil konde gaan; zy werden gevat en met messteken afgemaakt.

De hospitalen, waarin ongeveer 50 zieken zich bevonden, werden in brand gestoken.



## GEMENGDE BERICHTEN.

— Onder het opschrift "De Droogte" leest men in *le Monde Illustré*, dat in het departement der Seine-et-Marne, in de nabijheid van Samoreau, ten gevolge der langdurige droogte, bloot gekomen is de bekende klip van Arcquebise, die, naar men zegt, het laatst gezien zou zijn in het jaar, waarin de aardbeving van Lissabon voorgevallen en de zevenjarige oorlog uitgebarsten is. De steen zou pryken met het volgende opschrift: "Zy, die my gezien hebben, hebben geweend; zy, die my zien zullen, zullen weenen." *Le Monde Illustré* doet opmerken, dat indien de wakkere landbouwers van Samoreau een weinig nadachten, zy zouden begrypen, dat de droogte en dienengevolge de verminderde opbrengst van den oogst, onder Lodewyk XV, een algemeene ramp konde zijn, doch dat men tegenwoordig, ter bezwering van de grillen van den barometer, hulpmiddelen heeft, die ten eenenmale onbekend waren aan hem, die de rots van Arcquebise tot vertrouwde zyner jeremiaden koos.

— Naar aanleiding van het opvoeren van het maximum der biljetten van de Fransche Bank tot een cyfer van 2400 millioen franken, gevoelt het *Journal des Débats* zich gedrongen om tegen lichtvaardige vermeerdering van den papieren muntomloop te waarschuwen. — "In 1790," zegt het blad, "begon men met een uitgifte van 400 millioen aan papieren munt en in 1796 had men voor een bedrag van 36 milliaarden aan assignaten uitgegeven, met dat gevolg, dat een assignaat van 100 frs. geen 50 centimes waard was, en dat men een paar schoenen met 2000 frs. en hooger betaalde."

— De abt Loyson, professor in de gewyde welsprekendheid by de theologische faculteit te Parys, heeft zich by den maire van zyn arrondissement aangegeven om aan de aarde werken van de hoofdstad te arbeiden. "De geest en de wet der Kerk (schryft hy) laten den priester niet toe om de wapenen te dragen anders dan in het uiterste gevaar. Moet dat gevaar voor Frankryk aanbreken, dan zal men allen onder ons, wien hun priesterplicht niet gebiedend elders roept, op de wallen vinden om den burgerplicht te volbrengen. Intuschen verzet er zich niets tegen, dat wy door het hanteeren van spade en houweel tot de nationale defensie medewerken. Gelief my derhalve op te geven, waar ik my, te beginnen met morgen, na den afloop myner mis, aan den arbeid kan begeven."

— Het Roode Kruis vindt in Engeland evenals elders meer en meer byval. Door het hoofdbestuur zyn dringende uitnodigingen om ondersteuning tot het publiek gericht. Bydragen van vyf pond worden er voor in ontvangst genomen door de vermaarde bankiers firma Messrs. Coutts and Company en haar correspondenten; kleinere bydragen kunnen alleen aan het bestuur zelf worden ter hand gesteld. Het hoofdbestuur verzoekt tevens geholpen te worden door het benoemen van commissiën in alle steden van het ryk, tot het inzamelen van verbandmiddelen en wat er meer noodig is ter bereiking van het doel der instelling. Reeds hebben de voornaamste spoorwegmaatschappijen aangeboden alle personen en goederen ten behoeve van het R. K. *verchters* te vervoeren. 't Kan voorzeker niet dan aangenaam zyn te zien dat Nederland in de praktische uitvoering van het schoone denkbeeld, dat aan de Vereeniging van bystand aan hulpbehoevende krygslieden ten grondslag ligt, zoover by Engeland is vooruit geweest, dat, terwyl daar nog commissiën in alle steden moeten worden opgericht, van Nederland uit reeds hulp naar het slagveld is gekomen en aan gewonde militairen is verstrekt.

Uit Rio-Janeiro wordt, onder dagteekening van 24 Juli, gemeld, dat te Assuncion, de hoofdstad van Paraguay, op 20 Juli het herstel des vredes is afgekondigd en het voorlopig vredesverdrag ondertekend. By dit verdrag worden de Paraguay- en Paranárivier voor de scheepvaart der geallieerde staten (Brazilië, Buenos-Ayres en Montevideo) opengesteld; verder wordt bepaald, dat binnen drie maanden een regeering door volkskeus in Paraguay zal worden gevestigd en dat met deze regeering een definitief verdrag zal worden gesloten over de grensscheiding en de vryheid der scheepvaart.

— In een brief uit Woolwich wordt gemeld, dat het groote kanon, hetwelk op dit oogenblik in het arsenaal van die stad wordt vervaardigd, zeker het geduchtste stuk is, dat tot dusver by de artillerie zal gebruikt zyn. Het weegt 35 tonnen, laadt 100 KG. kruit en werpt een kogel van 550 KG. De werpkracht is zoo groot, dat de kogel een yzeren plaat van vyftien centimeters dikte — de zwaarste, waarmee men schepen kan bedek-

ken — zal doorboren. Indien dit stuk geslukt aan de verwachting voldoet, zal het de geduchtste vyand van de gepantserde vaartuigen zyn.

— Nopens den onlangs te Tientsin gepleegden moord, bevat de *Mosk. Zeitung* nog de volgende byzonderheden: "Onder het volk, dat de Europeanen over het algemeen met een wantrouwen blik gadeslaat, was het gerucht in omloop gebracht, dat de Fransche barmhartige zusters, die weezen en kinderen van arme lieden ter verpleging en opvoeding hadden aangenomen, deze kinderen doodden en hun, om de eene of andere reden, het hart uitsneden. Het gepeupel, dat aan dit onzinig gerucht geloof hechtte, school samen en overrompelde het huis der barmhartige zusters, zoomede het gebouw van het Fransche consulaat. De consul werd in stukken gehouwen; zyn huisgenooten en de barmhartige zusters werden op de gruwelykste wyze ter dood gebracht; men stak hun de oogen uit en sneed hun het hart uit het lichaam. Vervolgens werden het consulaatsgebouw en de kerk in brand gestoken, waardoor ook de woningen der naburige bewoners aanmerkelyke schade leden. Omstreeks dezen tyd, kwamen de, wegens handelszaken te Tientsin vertoevende Russen, de heer Protopopow en zyne vrouw (een eerst sedert vier dagen gehuwd echtpaar) en de heer Basson voorby. Ook zy werden op de onmenschelykste wyze vermoord, en hunne lyken in de Payho geworpen. Hierop stormde het gepeupel naar de wyk der Europeanen; het gelukte aan de razende volkshoop slechts om de woning van den heer Russel te plunderen, want eindelyk kwamen de Chinese soldaten opdagen en namen de bewoners der wyk in bescherming. Naar men meldt, was den volgenden dag de rust hersteld."

— Na een afwezigheid van dertig dagen is de Khedive in Egypte teruggekeerd; gedurende zyn verblyf te Konstantinopel heeft by voortdurend de beste verstandhouding tusschen Z. Hoogheid en den Sultan geheerscht. Met uitzondering van een ambtenaar van het ministerie van buitenl. zaken, die vroeger een byzondere verbittering jegens den Onderkoning had aan den dag gelegd en die niet by Z. H. is toegelaten, zyn al de leden van het gouvernement door den Onderkoning ontvangen en hebben zy hunne houding geregeld naar die des Sultans, die den Khedive de hartelykste ontvangst heeft bereid.

Na een verblyf van eene week is de Khedive naar Cairo vertrokken, om tegenwoordig te zyn by de belangryke plechtigheid van het doorkruisen van den dyk der Khalidj — De Khalidj is, gelyk men weet, een kanaal, dat uit den Nyl tusschen het Oude Cairo en Bonlaq ontspringt en de geheele stad doorloopt, om de wateren der rivier naar de omstreken van Cairo te voeren; zoodra het wassen van den Nyl zekere hoogte heeft bereikt, wordt de dyk van dit kanaal doorgestoken. Deze plechtigheid geeft wel is waar niet meer, gelyk eertyds, tot bygelovige gebruiken, zooals de offerande eener jonge maagd, noch zelfs van een eenvoudige stroopop, aanleiding, doch daaraan wordt niettemin zekere luister bygezet door de tegenwoordigheid van den soeverein, zyne ministers, de ulema's enz., als een bewys van het belang, dat het land terecht stelt in het wassen der rivier.

Het wassen van den Nyl heeft zich dit jaar goed ingesteld en het doorkruisen van den Khalidj heeft ditmaal tien dagen vroeger dan het vorige jaar plaats gehad. Evenwel is men over het vroegtijdige wassen niet zonder ongerustheid; de landbouwer verkeert, op dit tydstip van het jaar, in de gedurige vrees, of voor een ongenoegzaam wassen, en dienvolgens droogte, of voor een buitengewoon wassen, en dienvolgens doorbraak der dyken en verwoestende overstroming.

— Men is te Kaapstad zeer ingenomen met de voltooiing van de dokken. De Tafelbaai, eens zoo berucht wegens hare onveiligheid, is thans met haar zeebreker en dok een van de veiligste havens ter wereld geworden. In het dok kunnen vaartuigen van 18 voet diepgang binnenvaren en hunne ladingen lossen met evenveel spoed en zoo goedkoop als ergens elders. Men hoopt, dat de scheepvaart door deze gewichtige verbetering hier zeer toeneemen zal.

— Volgens de *Kriegs Zeitung* was het aantal Duitschers voor den aanvang van den tegenwoordigen oorlog te Parys gevestigd ruim 80,000; hiervan zyn teruggeroepen om de wapenen op te vatten, ongeveer 12,000, zoodat omstreeks 68,000 personen overblyven, en men veilig mag aannemen dat 60,000 personen van daar zyn verdreven. Het meereendeel hunner heeft men naar Bazel gedirigeerd.

L'AGENT Consulaire de France à Curaçao a l'honneur d'annoncer au public qu'une souscription est ouverte chez lui en faveur de nos soldats blessés dans la guerre qui malheureusement a éclaté entre deux grandes nations. Il fait donc appel aux personnes, qui voudront bien s'associer à cette oeuvre charitable, qu'il recevra toute espèce de don ou d'offrande en argent ou en nature, comme café, cacao, sucre, tabac, linge, charpie, ou autres objets quelconques, qui concourraient au but pieux qu'on se propose. Le soussigné est autorisé en outre d'annoncer que les paquebots de la Cie. Gle. Transatlantique transporteront les donatifs offerts, libres de tous frais, jusqu'à St. Nazaire, pour être remis à l'autorité compétente chargée d'en faire l'usage auquel ces offrandes sont destinées.

Curaçao le 30 Septembre 1870.  
L'Agent Consulaire de France,  
J. BLASINI.

## BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende is verhuisd naar de Carthagestraat Huis No. 311.

Curaçao den 30 September 1870.

FERGUSON,  
Offic. v. Gezondh. 1e. kl.

## TE KOOP

ter Bakkerij van J. F. Haaijen,  
Scheepsbesluit.

Te koop á kontant,  
by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT

en

ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by dammeanen van 2 en van 2½ gallon; enz.

## TE KOOP

ter dezer Drukkery,

COLECCION DE FRASES (VERZAMELING VAN SPREEKWYZEN) en  
HOLLANDSCHE en SPAANSCH  
PRENTENBOEKJES.

*Pildoras y Ungüento Holloway,*

se encuentra por mayor y al detal en el  
almacen de  
AGUSTIN BETHENCOURT.

## Holloway's Pillen en Zalf.

Het veranderlyke weder van dit klimaat drukt op de zenuwen der zwakken en afgeleefden, en deze toestand verwekt ziekte, tenzy men een versterkend geneesmiddel, zoo als deze zuiverende Pillen, kan vinden om de dreigende ongesteldheid te voorkomen. Holloway's medicynen geven veerkracht aan het zenuwgestel, dat de bron is van alle levensbewegingen, en over elke werking heerscht, die den groei en het welzyn van het ligchaam bevordert. Niemand kan daarom de noodzakelykheid om de zenuwen goed te versterken, en de gemakkellykheid, waarmee deze Pillen dat doel bereiken, te hoog schatten. Zy zyn de onfeilbaarste geneesmiddelen voor slechte spysvertering, ongeregelde bloedsomloop, kloppingen, misselyke hoofdpyn en hardlyvigheid, die ooit zyn uitgevonden en gevolgelyk den grootsten verkoop en hoogsten roem hebben bereikt.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van  
A. L. S. MULLER &  
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.